



Co-funded by  
the European Union



## PRIMER DOBRE PRAKSE

<b>Naslov projekta, programa</b>	<b>Melissa Network glasovi žensk</b>
<b>Trajanje</b>	Projekt še poteka, delavnice in dejavnosti pa redno potekajo že od ustanovitve mreže leta 2014..
<b>Ime organizacije/sluzbe, odgovorne za intervencijo, s sklicevanjem na državo in lokacijo (specifično)</b>	<b>Melissa Network za priseljenke v Grčiji-Atene</b> Melissa Network je organizacija za migrantke in begunke v Grčiji. Ustanovljena je bila leta 2014 z udeležbo na lokalni ravni in šteje članice iz več kot 45 držav. Zagotavlja platformo za mreženje, krepitev zmogljivosti in zagovorništvo ter izvaja inovativen program vključevanja v podporo begunkam in otrokom.
<b>Obseg (lokalni/regionalni/nacionalni /mednarodni)</b>	Predvsem lokalno (Atene), vendar z nacionalnim in mednarodnim dosegom prek spletnih platform in sodelovanj.
<b>Področje</b>	Digitalno pripovedovanje zgodb
<b>Zgodovina projekta, kako je bil zasnovan, razvoj in kontekstualne strategije</b>	<p>Zasnova: Projekt je bil zasnovan kot del širšega poslanstva mreže Melissa, da bi opolnomočila migrantke in begunke. Mreža je prepoznala moč pripovedovanja zgodb in začela organizirati delavnice, ki ženskam pomagajo deliti svoje izkušnje.</p> <p>Razvoj: Z leti se je projekt razširil in vključuje sodelovanje z umetniki, filmskimi ustvarjalci in kulturnimi ustanovami. Zgodbe, ustvarjene v okviru projekta, so bile predstavljene na razstavah, filmskih festivalih in spletnih platformah.</p> <p>Kontekst: Projekt je bil razvit kot odgovor na naraščajoče število migrantk in begunk, ki prihajajo v Grčijo, mnoge od njih pa se soočajo z izključenostjo in marginalizacijo.</p>



Co-funded by  
the European Union



### Splošni opis projekta/programa

*Cilji, ukrepi, glavni akterji in izzivi, vključene organizacije, upravičenci in število vključenih upravičencev, partnerji in deležniki, razpoložljivi proračun, obdobje izvajanja in druge ustrezne informacije, koristne za razumevanje njegove narave in rezultatov);*

Mreža Melissa podpira migrantke in begunke v Grčiji na sedmih ključnih področjih:

- 1. Podpora pri opismenjevanju:** jezikovni tečaji (grščina, angleščina, francoščina, nemščina, španščina) in pomoč pri domačih nalogah.
- 2. Psihosocialna podpora:** svetovanje, terapija (drama, glasba, gibanje, EMDR).
- 3. Informacije:** seje o pravnih, socialnih, delovnih, ženskih pravicah, zdravju in nasilju na podlagi spola.
- 4. Podpora zagovorništvu:** medijske delavnice, javno nastopanje, ustvarjalno pisanje in osebno pripovedovanje zgodb.
- 5. Umetnost in ustvarjalnost:** poklicno usposabljanje, IT in kodiranje, ročna dela, kuhanje, šivanje, vodenje in delavnice življenjepisa.
- 6. Krepitev veščin in zmogljivosti:** vizualna umetnost, fotografija, film, poezija in glasba.
- 7. Skrb zase/v skupnosti:** obvladovanje stresa, čuječnost, joga, ples, akupunktura in samoobramba.

#### Cilji:

- Opolnomočiti ženske, da delijo svoje zgodbe in razvijajo digitalne spretnosti.
- Spodbujati socialno vključenost in empatijo.
- Zavzemati se za pravice žensk.
- Izboljšati zaposljivost z razvojem spretnosti.

**Glavni akterji:** migrantke in begunke (ustvarjalke zgodb), osebje in prostovoljci Melisse, umetniki, filmski ustvarjalci in partnerske organizacije.

**Upravičenci:** Na stotine migrantk in begunk v Atenah.

Čeprav proračun projekta ni javen, financiranje prihaja iz donacij, nepovratnih sredstev in partnerstev. Veleposlaništvo ZDA v Atenah je podprlo film in ustvarjalne delavnice (2015–2018). Cilj je ozaveščati o prispevku migrantk in begunk družbi.

**Pravna zastopnica:** ga. Deborah Valencia

### Rezultati prakse, ustrezni rezultati, učinek

#### Rezultati in vpliv

- 1. Opolnomočenje:** ženske pridobijo samozavest in občutek samozavesti z deljenjem svojih zgodb.
- 2. Razvoj spretnosti:** udeleženci pridobijo digitalno pismenost in spretnosti pripovedovanja zgodb.



Co-funded by  
the European Union



	<p>3. <b>Socialna vključenost:</b> zgodbe spodbujajo razumevanje in empatijo ter spodbujajo socialno vključenost.</p> <p>4. <b>Zagovorništvo:</b> zgodbe so bile uporabljene v zagovorniških kampanjah za vplivanje na javno mnenje in oblikovanje politik.</p>
<p><b>Prenosljivost</b></p>	<p>Model projekta je mogoče enostavno prilagoditi drugim kontekstom in skupnostim. Participativni pristop in osredotočenost na digitalno pripovedovanje zgodb ga delata vsestransko orodje za opolnomočenje marginaliziranih skupin po vsem svetu.</p> <p>Ključni elementi prenosljivosti vključujejo:</p> <p><b>Večjezični pristop</b></p> <p>Zagotavljanje raznolikih jezikovnih okolij.</p> <p><b>Partnerstva</b></p> <p>Sodelovanje z lokalnimi in mednarodnimi organizacijami za podporo in prepoznavnost.</p> <p><b>Migranti in begunci</b></p> <p>Digitalno pripovedovanje zgodb je močno orodje za uporabo pri delu z migranti in begunci. Je tudi dobro orodje za učenje jezikov..</p> <p><b>Starejši</b></p> <p>Metodo bi lahko prenesli tudi na dejavnosti za starejše z naslednjimi predlaganimi prilagoditvami:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Ustvarjalno pisanje in osebne pripovedi → Vključite spominske spodbude, kot sta »Moj prvi dom« ali »Obrok, ki ga ne bom nikoli pozabil«.</li><li>- Digitalno pripovedovanje zgodb → Uporabite preprostejša orodja (npr. glasovne posnetke s slikami) in omogočite daljše seje.</li><li>- Pletilski krogi / kuhanje / ročna dela → Združite jih s temami pripovedovanja zgodb (npr. serija »Skozi moje roke«).</li><li>- Dramska terapija / Glasbena in gibalna terapija → Odlično za delo s spomini in čustveno izražanje pri starajočih se populacijah.</li><li>- Joga, meditacija, masaža v skupnosti → Podpira mobilnost, sprostitvev in čustveno odpornost..</li></ul> <p>Dodatni predlogi:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Izogibajte se preobremenjujočim multisenzornim dejavnostim – dajte prednost udobju, počasnejšemu tempu in domačemu znanju.</li><li>- Zagotovite prevajanje ali podporo v lokalnem narečju za starejše, ki ne govorijo tekoče prevladujočega jezika..</li></ul>



Co-funded by  
the European Union



	<p>- - Vključite negovalce ali prostovoljce med vrstniki, da pomagajo med sejami.</p>
<b>Trajnost</b>	<p><b>Krepitev zmogljivosti:</b> z usposabljanjem žensk na področju digitalnih veščin projekt zagotavlja, da lahko še naprej samostojno ustvarjajo in delijo zgodbe.</p> <p><b>Vključenost skupnosti:</b> vključenost širše skupnosti in kulturnih ustanov pomaga ohranjati zanimanje in podporo projektu.</p> <p><b>Financiranje:</b> mreža se za zagotavljanje kontinuitete projekta zanaša na donacije, nepovratna sredstva in partnerstva.</p>
<b>Povezave in viri</b>	<p>Uradna spletna stran Melissa Network: <a href="http://www.melissanetwork.org">http://www.melissanetwork.org</a></p> <p>Družabna omrežja: <a href="#">(4) Facebook</a> <a href="#">(2) Melissa Network - YouTube</a></p> <p><a href="http://www.melissanetwork.org">Women's Voices - NETWORK OF MIGRANT WOMEN IN GREECE melissanetwork.org</a></p> <p><a href="http://www.melissanetwork.org">Melissa Network at the Ethnofest - NETWORK OF MIGRANT WOMEN IN GREECE melissanetwork.org</a></p> <p><a href="http://www.melissanetwork.org">BLOG - NETWORK OF MIGRANT WOMEN IN GREECE melissanetwork.org</a></p> <p><a href="http://www.melissanetwork.org">STORIES - NETWORK OF MIGRANT WOMEN IN GREECE melissanetwork.org</a></p> <p><a href="https://en.wikipedia.org/wiki/Deborah_Carlos-Valencia">https://en.wikipedia.org/wiki/Deborah_Carlos-Valencia</a></p> <p>18 Feron Str. Victoria Square 104 34 Atene +30 210 82 18 486 <a href="mailto:info@melissanetwork.org">info@melissanetwork.org</a> <a href="mailto:melissa.mwnetwork@gmail.com">melissa.mwnetwork@gmail.com</a></p>